

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Municipalité de Durham-Sud, tenue le 6 juin 2022, à 19h00, au 130 rue Principale.

Sont présents :

Madame Sylvie Laval, mairesse
Monsieur Hilarius Peter, conseiller
Monsieur Patrice Godin, conseiller

Madame Ginette Laliberté, conseillère
Monsieur Yvan Courchesne, conseiller
Madame Karine Trahan, conseillère

Est absent : Monsieur Patrice Godin, conseiller

Tous formant quorum sous la présidence du maire

Est également présente sur place Julie St-Laurent, directrice générale & greffière-trésorière.

2022-06-125 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Karine Trahan
Et résolu unanimement d'ouvrir cette séance à 19h00.

Adoptée.

2022-06-126 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE
2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX
4. ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES
 - 4.1 Approbation des comptes à payer
 - 4.2 Dépôt de la lettre de démission de monsieur le conseiller Dominique Lambert
 - 4.3 Avis de vacance du poste de conseiller au siège numéro 3
 - 4.4 Infotech – Achat d'une banque d'heures
 - 4.5 Infotech atelier de formation
 - 4.6 Prêt temporaire Desjardins
5. SÉCURITÉ PUBLIQUE
 - 5.1 Dépôt rapport du mois
 - 5.2 Transport d'eau – Augmentation de tarif
 - 5.3 Rapport annuel d'activités incendie année 9 (2021) / Approbation
6. TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE
 - 6.1 Démission de René Lajoie – Analyse des postes de voirie
 - 6.2 Rechargement granulaire 11^e Rang – Recommandation de paiement #1
 - 6.3 Demande de Jocelyn Giguère pour creusage de fossé mitoyen
 - 6.4 Projet d'embauche d'une ressource en ingénierie – Dépôt d'une demande d'aide financière
 - 6.5 Dépôt rapports hebdomadaires voirie
 - 6.6 Tracteur Case MXU 135 - Achat d'une pelle
 - 6.7 Réfection de chaussée Chemin Beaudoin Nord – Dépôt d'une demande d'aide financière
7. HYGIÈNE DU MILIEU, ENVIRONNEMENT ET SANTÉ BIEN-ÊTRE
 - 7.1 Station de pompage – Vérification du débitmètre
8. AMÉNAGEMENT ET URBANISME
 - 8.1 Comité consultatif d'urbanisme
 - 8.2 Comité consultatif d'urbanisme - Compensation financière
 - 8.3 Intégration zonage et grilles d'usage GOnet – Soumission de Groupe de géomatique AZIMUT inc
 - 8.4 Projet d'embauche d'une ressource en urbanisme – Dépôt d'une demande d'aide financière
9. LOISIRS ET CULTURE
 - 9.1 Fête du 24 juin – Demande d'utilisation des infrastructures municipales
 - 9.2 Achat d'équipement de Pickellball
 - 9.3 Postes étudiants camp de jour – Majoration du salaire
 - 9.4 Camp de jour – Embauche d'une monitrice
10. COMMUNICATIONS DIVERSES
 - 10.1 Église Unie de Durham-Sud – Demande de contribution

- 10.2 29^e tournoi de golf des P'tites boîtes à Lunch – Demande de commandite
- 10.3 François Bisailon – Demande d'autorisation pour circulation de véhicules tout-terrain

- 11. RAPPORT DES REPRÉSENTANTS
- 12. RAPPORT DES EMPLOYÉS
- 13. PÉRIODE DE QUESTIONS
- 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Hilarius Peter
Et résolu que l'ordre du jour soit accepté tel que proposé.

Adoptée.

2022-06-127 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Tous les membres du Conseil déclarent avoir lu le procès-verbal suivant :

- Séance ordinaire du 2 mai 2022

En conséquence,
Il est proposé par Yvan Courchesne
Et résolu à l'unanimité que le procès-verbal du mois de mai 2022 soit adopté tel que rédigé.

Adoptée.

2022-06-128 4 ADMINISTRATION, FINANCES ET RESSOURCES HUMAINES

4.1 Approbation des comptes à payer

Il est proposé par Ginette Laliberté
Et résolu d'adopter la liste des comptes à payer remises aux membres du conseil municipal, en date du 31 mai 2022, dont le montant total est de 127 423,54\$.

Adoptée.

CERTIFICAT DE DISPONIBILITÉ DE CRÉDITS

Je, soussignée, Julie St-Laurent, directrice générale et greffière-trésorière, certifie que la municipalité dispose des crédits suffisants pour effectuer les dépenses précitées.

Julie St-Laurent

2022-06-129 4.2 Dépôt de la lettre de démission de monsieur le conseiller Dominique Lambert

Conformément à l'article 316 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la directrice générale et greffière-trésorière dépose au conseil municipal la lettre de démission de monsieur le conseiller Dominique Lambert.

2022-06-130 4.3 Avis de vacance du poste de conseiller au siège numéro 3

Attendu que monsieur Dominique Lambert a remis par écrit sa démission au poste de conseiller au siège numéro 3, effective le 27 mai 2022 à 11h;

Attendu le dépôt de la lettre séance tenante conformément à l'article 316 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités;

Attendu que la vacance du poste de conseiller a été constatée plus de douze mois avant le jour fixé pour le scrutin de la prochaine élection générale;

Attendu que conformément à l'article 333 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la directrice générale et greffière-trésorière constate la vacance du poste de conseiller au siège numéro 3 et en avise le conseil

municipal;

Attendu que conformément à l'article 339 de la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités, la présidente d'élection doit, dans les 30 jours de l'avis de la vacance ou de la décision du conseil de la combler par une élection partielle, selon le cas, fixer le jour du scrutin parmi les dimanches compris dans les quatre mois de l'avis ou de la décision.

Il est proposé par Hilarius Peter

Et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents (5) de recevoir la démission du monsieur Dominique Lambert au poste de conseiller au siège numéro 3.

De constater la vacance du poste de conseiller au poste numéro 3.

La directrice générale mentionne la date de la tenue du scrutin a été fixée au 25 septembre 2022.

Adoptée.

2022-06-131 4.4 Infotech – Achat d'une banque d'heures

Considérant la nécessité de se prévaloir d'une banque d'heures auprès d'Infotech afin de bénéficier d'un plus bas taux horaire pour divers services tels que : formation, et assistance pour les différents modules tels que : taxation, comptes clients, comptes fournisseurs, grand-livre général, budget, etc... ;

Il est proposé par Ginette Laliberté

Et résolu de procéder à l'achat d'une banque d'heures au montant de 1960,00\$ pour un service technique de 26 heures.

Adoptée.

2022-06-132 4.5 Infotech – Atelier de formation

Considérant que d'assister aux ateliers de formation permet l'acquisition de connaissances supplémentaires, limitant ainsi l'utilisation de la banque d'heures d'Infotech ;

Il est proposé par Karine Trahan

Et résolu la proposition d'Infotech et d'autoriser Josée Carrier, greffière-trésorière adjointe de s'inscrire aux ateliers de formation au coût de 295,00\$.

Adoptée.

2022-06-133 4.6 Emprunt temporaire dans le cadre de la TECQ 2019-2023

Attendu que la Municipalité de Durham-Sud effectue un emprunt temporaire pour une dépense pour laquelle le versement d'une aide financière du Programme de la TECQ est prévu;

Attendu que les versements de ladite aide financière serviront à défrayer les coûts reliés aux travaux 2022 et 2023 en voirie et en infrastructure de la municipalité de Durham-Sud suite à l'acceptation de la programmation par le ministère;

Attendu que l'article 1093 du Code municipal du Québec indique que « Toute municipalité peut décréter par résolution des emprunts temporaires pour le paiement de dépenses d'administration courante ou de dépenses pour lesquelles le versement d'une subvention par le gouvernement ou l'un de ses ministres ou organismes est assuré et les contracter aux conditions et pour la période de temps qu'elle détermine»

Il est proposé par Karine Trahan

Et résolu que la directrice générale effectue une demande pour un emprunt temporaire de un million soixante-dix mille cent quatre-vingt-cinq dollars (1 070 185,00\$) auprès de Caisse Desjardins du Val Saint-François pour fins de financement temporaire, à un taux variable;

Que Sylvie Laval, mairesse et Julie St-Laurent, directrice générale / greffière-trésorière soient autorisées à signer, pour et au nom de la Municipalité de Durham-Sud tous les documents reliés à cette demande;

Que le remboursement de l'emprunt temporaire se fera dès la réception du remboursement de la TECQ.

Adoptée.

2022-06-134 5. SÉCURITÉ PUBLIQUE

5.1 Dépôt rapport du mois

Le directeur du service incendie dépose le rapport mensuel des activités du service incendie.

Adoptée.

2022-06-135 5.2 Service de transport d'eau – Augmentation de tarif

Considérant que le prix actuel pour le transport d'eau est de 60\$ et que ce prix est nettement insuffisant pour couvrir les frais de déplacement ;

Il est proposé par Ginette Laliberté
Et résolu d'augmenter le tarif pour le transport d'eau à 100\$.

Que les citoyens s'adressent au bureau municipal pour faire une demande et payer les frais.

Qu'un montant de 25,00\$ soit versé à Gilles Gendron par transport en guise de compensation.

Adoptée.

2022-06-136 5.3 Rapport annuel d'activités incendie année 9 (2021) / Approbation

Considérant qu'en vertu de l'article 35 de la Loi sur la sécurité incendie, « toute autorité locale ou régionale et toute régie intermunicipale chargée de l'application de mesures prévues à un schéma de couverture de risques doivent adopter par résolution et transmettre au ministre, dans les trois mois de la fin de son année financière, soit le 31 mars, un rapport d'activités pour l'exercice précédent et leurs projets pour la nouvelle année en matière de sécurité incendie »;

Considérant que la MRC de Drummond a convenu avec le ministre de la Sécurité publique qu'elle entendait lui transmettre le Rapport annuel des activités en matière de sécurité incendie, ce rapport présentant l'état d'avancement des activités entre les mois de janvier et décembre 2021;

Considérant que, d'une part, les membres du comité de sécurité incendie ont validé le rapport et en recommandent l'adoption et que, d'autre part, les membres du conseil ont reçu le rapport afin d'en prendre connaissance;

Il est proposé par Yvan Courchesne
Et résolu de procéder à l'adoption du Rapport annuel An 9 des activités en matière de sécurité incendie 2021.

De transmettre au ministre de la Sécurité publique un exemplaire du Rapport annuel An 9 des activités en matière de sécurité incendie 2021 de la MRC de Drummond.

Adoptée.

6. TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE

2022-06-137 6.1 Démission de René Lajoie – Analyse des postes de voirie

Attendu la démission de René Lajoie le 19 mai 2022 à titre de responsable des travaux publics;

Attendu l'analyse des tâches et des besoins effectuée pour améliorer l'ensemble des opérations faites en voirie, entretien de bâtiments, déneigement, aqueduc, services aux citoyens ainsi que la nécessité d'avoir des effectifs suffisants afin de bien faire respecter la réglementation municipale;

Attendu qu'à la suite de cette analyse, il y aurait lieu de procéder à l'ouverture de deux postes c'est-à-dire un poste de responsable de l'aqueduc et un poste de responsable des travaux publics pour 35 heures par semaine;

Attendu qu'il a été convenu que l'horaire de travail du poste de manœuvre municipal soit fixé à 35 heures par semaine ;

Il est proposé par Hilarius Peter

Et résolu d'autoriser la directrice générale à afficher un poste de responsable des travaux publics pour une échelle de traitement de 27,00\$ à 34,00\$ de l'heure, selon compétences, pour 35 heures par semaine.

D'afficher un poste de responsable de l'aqueduc pour une échelle de traitement de 26\$ à 32\$ de l'heure, selon compétences, pour 35 heures par semaine.

Adoptée

2022-06-138 6.2 Rechargement granulaire 11^e Rang – Recommandation de paiement #1

Considérant la recommandation de paiement numéro 1 reçue le 2 juin 2022 par la firme EXP inc au montant de 335 997,74\$ taxes incluses ;

Il est proposé par Yvan Courchesne

Et résolu d'accepter la recommandation de paiement transmise au montant de 335 997,74\$ taxes incluses.

Adoptée.

2022-06-139 6.3 Demande de Jocelyn Giguère pour creusage de fossé mitoyen

Considérant l'absence de fossé adéquat entre la caserne de pompier et le garage de Jocelyn Giguère;

Considérant l'offre de Jocelyn Giguère, à coût partagé, concernant l'aménagement d'un nouveau fossé enfoui avec un drain de drainage le long de la ligne de lot sur une partie du terrain;

Considérant la résolution 2022-05-142 adoptée à la séance ordinaire du 2 mai 2022;

Il est proposé par Yvan Courchesne

Et résolu d'accepter l'offre de Jocelyn Giguère pour un montant de 1586.84\$ taxes en sus.

Que la présente résolution annule la résolution 2022-05-142.

Adoptée

2022-06-140 6.4 Projet d'embauche d'une ressource en ingénierie – Dépôt d'une demande d'aide financière

Attendu que la municipalité a pris connaissance du Guide à l'intention des organismes concernant le Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

Attendu que les municipalités de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Saint-Edmond-de-Grantham, Saint-Félix-de-Kingsey et Durham-Sud désirent présenter un projet de ressource en ingénierie dans le cadre de l'aide financière;

En conséquence,

il est proposé par Yvan Courchesne

Et résolu que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

– Le conseil de Durham-Sud s'engage à participer au projet ressource en ingénierie et à assumer une partie des coûts, conditionnellement à l'acceptation du montage financier;

– Le conseil autorise le dépôt du projet dans le cadre du Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

– Le conseil nomme la Municipalité de St-Félix-de-Kingsey organisme responsable du projet.

Adoptée.

2022-06-141 6.5 Dépôt rapports hebdomadaires du mois

Frédéric Manseau dépose les rapports hebdomadaires des activités du service de voirie et aqueduc.

Adoptée.

2022-06-142 6.6 Tracteur Case MXU 135 – Achat d’une pelle

Considérant les deux soumissions reçues pour remplacer la pelle du Tracteur Case MXU 135 :

- Claude Joyal inc	2 503,00\$
- Kubota Drummondville	2 986,00\$

Il est proposé par Hilarius Peter
Et résolu d’accepter la soumission de Claude Joyal inc au montant de 2 503,00\$ taxes en sus.

Adoptée.

2022-06-143 6.7 Réfection de chaussée Chemin Beaudoin Nord – Dépôt d’une demande d’aide financière

Attendu que la Municipalité de Durham-Sud a pris connaissance des modalités d’application des volets Redressement et Accélération du Programme d’aide à la voirie locale (PAVL) et s’engage à les respecter;

Attendu que les interventions visées dans la demande d’aide financière concernent des routes locales de niveau 1 et/ou 2 et que, le cas échéant, celles visant le volet Redressement sont prévues à la planification quinquennale ou triennale du plan d’intervention ayant obtenu un avis favorable du ministère des Transports;

Attendu que seuls les travaux réalisés après la date figurant sur la lettre d’annonce sont admissibles à une aide financière;

Attendu que la Municipalité de Durham-Sud s’engage à obtenir le financement nécessaire à la réalisation de l’ensemble du projet, incluant la part du Ministère;

Attendu que la chargée de projet de la municipalité, Julie St-Laurent, représente cette dernière auprès du Ministère dans le cadre de ce dossier;

Attendu que la municipalité de Durham-Sud choisit d’établir la source de calcul de l’aide financière selon l’option suivante :

- l’estimation détaillée du coût des travaux;

Pour ces motifs

Il est proposé par Karine Trahan

Et il est unanimement résolu et adopté que le conseil de Durham-Sud autorise la présentation d’une demande d’aide financière pour les travaux admissibles, confirme son engagement à faire réaliser ces travaux selon les modalités d’application en vigueur, reconnaissant que, en cas de non-respect de celles-ci, l’aide financière sera résiliée, et certifie que Julie St-Laurent, directrice générale, est dûment autorisé(e) à signer tout document ou entente à cet effet avec le ministre des Transports.

Adoptée.

7. HYGIÈNE DU MILIEU, ENVIRONNEMENT ET SANTÉ BIEN-ÊTRE

2022-06-144 7.1 Station de pompage - Vérification du débitmètre

Considérant la nécessité d’effectuer une vérification du débitmètre de la station de pompage afin de répondre aux exigences du ministère et de s’assurer de la précision de l’appareil pour déceler rapidement la présence de fuite sur le réseau;

Considérant les soumissions déposées suivantes :

- Avizo Experts-Conseils 1543,00\$
- Iman inc 1001,00\$
- Endress & Hauser 1045,00\$

Il est proposé par Hilairus Peter
Et résolu de mandater Iman inc pour procéder à la vérification du débitmètre au montant de 1001,00\$ taxes en sus.

Adoptée.

8. AMÉNAGEMENT ET URBANISME

2022-06-145

8.1 Comité consultatif d'urbanisme - Nomination des membres

Considérant qu'il y a lieu de nommer des membres pour le comité consultatif d'urbanisme (CCU);

Il est proposé par Karine Trahan

Et résolu de nommer Hilarius Peter, conseiller municipal, Patrice Godin, conseiller municipal, Michel Noël, Jean Falaise et Laurent Marquart.

La présente résolution abroge toute résolution de nomination des membres du CCU adoptée précédemment.

Adoptée.

2022-06-146

8.2 Comité consultatif d'urbanisme - Compensation financière

Considérant qu'il y a lieu de fixer une compensation financière pour la tenue de rencontre pour le comité consultatif d'urbanisme;

Il est proposé par Ginette Laliberté

Et résolu d'offrir une compensation de 60,00\$ à chaque membre du comité consultatif d'urbanisme pour les frais de déplacements et une partie du temps consacré.

Adoptée.

2022-06-147

8.3 Intégration du zonage et des grilles d'usage dans GOnet – Soumission de Groupe de géomatique AZIMUT inc

Considérant qu'il y aurait lieu de procéder à l'intégration du zonage et des grilles d'usages dans GOnet pour l'accès grand public, le tout, afin de donner la possibilité à tous de vérifier les usages autorisés dans une zone déterminée;

Considérant que cette intégration favorisera une réduction des appels au bureau municipal ainsi qu'au service d'inspection de la MRC de Drummondville;

Il est proposé par Yvan Courchesne

Et résolu d'accepter la soumission de Groupe de géomatique AZIMUT inc au montant de 330,00\$ taxes en sus.

Adoptée.

2022-06-148

8.4 Projet d'embauche d'une ressource en urbanisme – Dépôt d'une demande d'aide financière

Attendu que la municipalité a pris connaissance du Guide à l'intention des organismes concernant le Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

Attendu que les municipalités de Saint-Félix-de-Kingsey et Durham-Sud désirent présenter un projet de ressource en urbanisme dans le cadre de l'aide financière;

En conséquence,

il est proposé par Karine Trahan

Et résolu que la présente résolution soit adoptée et qu'elle statue et décrète ce qui suit :

– Le conseil de Durham-Sud s'engage à participer au projet ressource en urbanisme et à assumer une partie des coûts, conditionnellement à l'acceptation du montage financier;

– Le conseil autorise le dépôt du projet dans le cadre du Volet 4 – Soutien à la coopération intermunicipale du Fonds régions et ruralité;

– Le conseil nomme la Municipalité de St-Félix-de-Kingsey organisme responsable du projet.

Adoptée.

9. LOISIRS ET CULTURE

2022-06-149 9.1 Fête du 24 juin – Demande d'utilisation des infrastructures municipales

Considérant la demande d'utilisation des infrastructures municipales du comité des loisirs de Durham-Sud pour la fête du 24 juin;

Il est proposé par Ginette Laliberté

Et résolu d'autoriser le comité des loisirs à utiliser des espaces et des équipements municipaux tels que : terrain de baseball, salle des loisirs, cabane des patineurs, jeu gonflable, plateforme 8 X 16 et barrières de sécurité.

Adoptée

2022-06-150 9.2 Achat d'équipement de Pickellball

Il est proposé par Ginette Laliberté

Et résolu d'autoriser l'achat d'un jeu de Pickellball auprès de Galeries des Sports au montant de 672.54 taxes incluses.

Adoptée.

2022-06-151 9.3 Postes étudiants camp de jour – Modification du taux horaire

Considérant qu'étant donné la pénurie de personnel il y a lieu d'augmenter le taux horaire des postes étudiants du camp de jour;

Il est proposé par Karine Trahan

Et résolu de majorer le taux du moniteur à 17,00\$ de l'heure et le taux du coordonnateur à 20,00\$ de l'heure.

Adoptée.

2022-06-152 9.4 Camp de jour – Embauche d'une monitrice

Considérant la candidature retenue de Maxime Houle pour le poste de monitrice;

Considérant le poste encore vacant de coordonnateur du camp de jour;;

Il est proposé par Hilarius Peter

Et résolu d'embauche Maxime Houle à titre de monitrice au taux horaire de 17,00\$, conditionnellement à l'embauche d'une coordonnatrice.

Adoptée.

10. COMMUNICATIONS DIVERSES

2022-06-153 10.1 Église Unie de Durham-Sud – Demande de contribution

Considérant la demande de contribution de l'Église Unie de Durham-Sud;

Il est proposé par Ginette Laliberté

Et résolu d'offrir une contribution de 300,00\$ à l'Église Unie de Durham-Sud.

Adoptée.

2022-06-154 10.2 29e tournoi de golf des P'tites boîtes à lunch – Demande de contribution

Il est proposé par Hilarius Peter

Et résolu d'offrir une commandite de 300,00\$ à l'organisme des P'tites boîtes à lunch et d'autoriser Sylvie Laval, mairesse et Ginette Laliberté, conseillère, à participer au souper du tournoi de golf au coût de 50,00\$ chacun.

Adoptée.

2022-06-155 10.3 Demande de François Bisailon – Autorisation de circulaire pour véhicules tout-terrain

Considérant la demande d'autorisation de circulation pour des véhicules tout-terrain de François Bisailon;

Considérant le dépôt d'un sondage auprès de 67 personnes, lesquelles, étant toutes favorables à cette demande;

Considérant le refus précédent et le manque d'acceptation sociale concernant ce projet;

Il est proposé par Yvan Courchesne
Et résolu de refuser la demande d'autorisation de circulation de véhicules tout-terrain sur le territoire de la municipalité.

Adoptée.

11. RAPPORT DES REPRÉSENTANTS

12. RAPPORT DES EMPLOYÉS

13. PÉRIODE DE QUESTIONS

2022-06-156 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Karine Trahan
Et résolu que la séance soit levée à 20h01.

Adoptée.

Sylvie Laval
Mairesse

Julie St-Laurent
Directrice générale & greffière-trésorière

Je, Sylvie Laval, mairesse, atteste que la signature du présent procès-verbal, équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142(2) du Code municipal.

Sylvie Laval,
Mairesse